



# **jurhan.com**

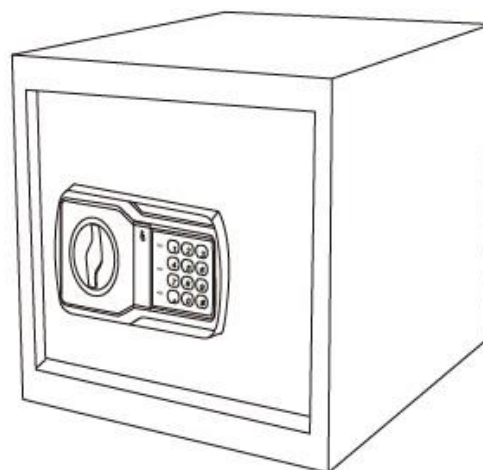
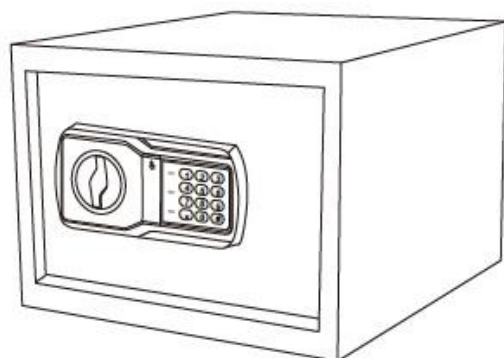
HOME | LIVING | RELAX

jurhan.com

jurhan.com

jurhan.com

jurhan.com

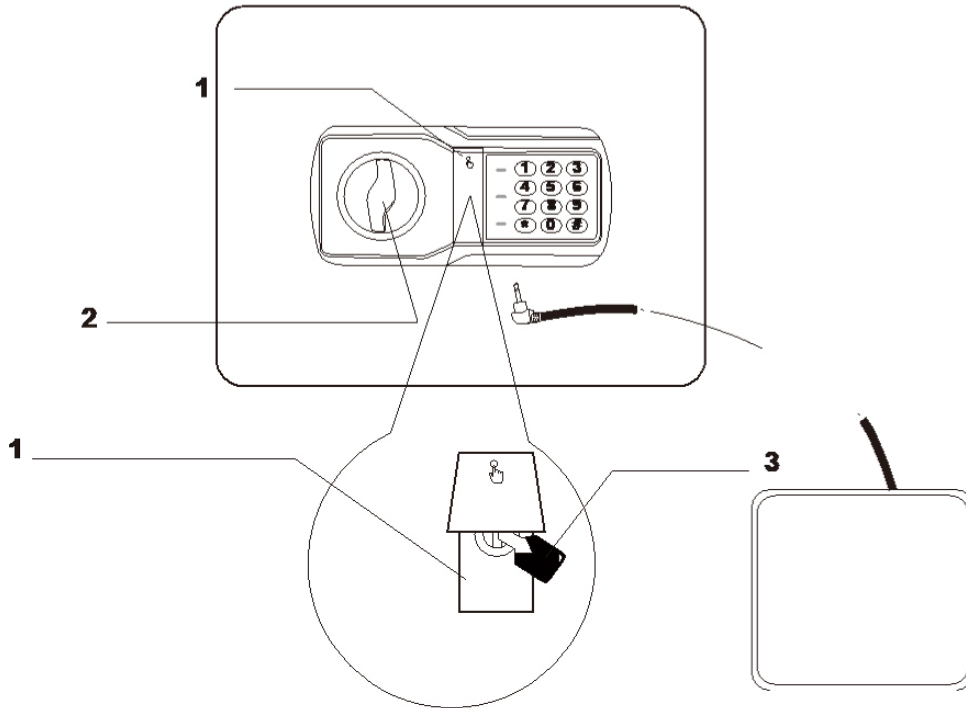


**Elektrický nábytkový trezor SAFETY, 31 x 20 x 20cm / Electric furniture safe SAFETY, 31 x 20 x 20cm**

**Artikel-Nr.:** 100126, 100858, 107130, 107131

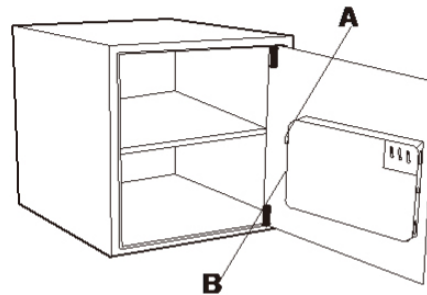
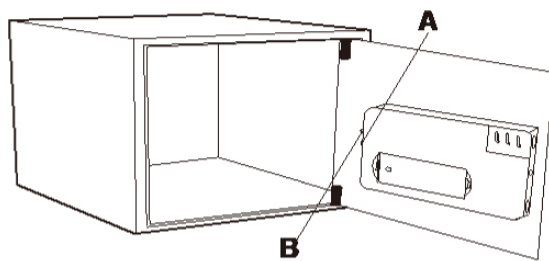
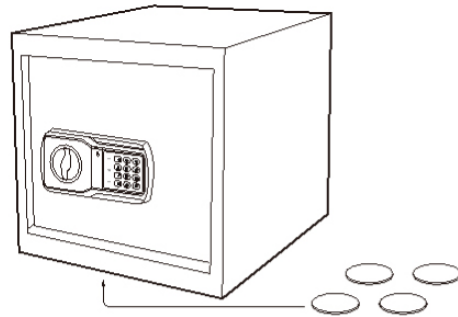
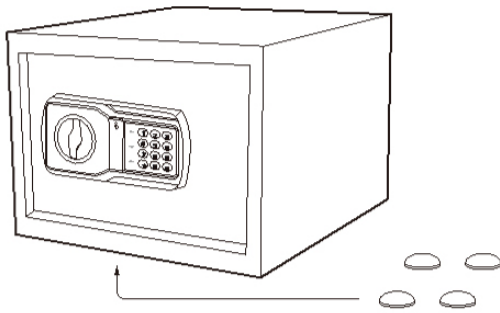
**SK CZ HU PL RO DE HR ENG SI**

Jurhan s.r.o. • Zlatovská 2425 • Trenčín 91105 • Slovakia



**Art no.:100126/107130**

**Art no.:100858/107131**



<b>1</b>	<p>Kryt núdzového (manuálneho) odomknutia          Kryt nouzového (manuálného) odemknutí          Vészhelyzeti (manuális) fedélnyitás          Awaryjne (ręczne) odblokowanie pokrywy          Otključavanje poklopca u nuždi (ručno)          Capac de deblocare de urgență (manuală)          Notentriegelung (manuell) der Abdeckung          Emergency (manual) unlock cover          Zasilno (ročno) odklepanje pokrova</p>
<b>2</b>	<p>Tlačidlo alebo kľúč          Tlačítko nebo klíč          Gomb vagy kulcs          Przycisk lub klucz          Gumb ali ključ          Buton sau cheie          Knopf oder Schlüssel          Button or key          Gumb ali ključ</p>
<b>3</b>	<p>Kľúč          Klíč          Kulcsfontosságú          Klucz          Ključ          Cheie          Schlüssel          Key          Ključ</p>
<b>A</b>	<p>Osvetlenie          Osvětlení          Világítás          Światło,          Iluminat          Rasvjeta          Licht,          Light,          Razsvetljava</p>
<b>B</b>	<p>Tlačidlo resetovania          Tlačítko resetování          Przycisk resetowania          Visszaállítás gomb          Buton de resetare          Gumb za resetiranje          Reset Knopf          Reset button,          Gumb za ponastavitev</p>

**SK**

## Ďakujeme, že ste si vybrali náš produkt.

**POZOR!** Dbajte na bezpečnostné a montážne pokyny, aby sa predišlo riziku poranenia resp. poškodenie produktu.



**Dôležité:** Pozorne si prečítajte tieto pokyny a uschovajte si ich na prečítanie na neskôr. Ak v budúcnosti dáte tento produkt niekomu inému, prosím nezabudnite odovzdať aj tento návod.



**Riziko udusenía!** Malé časti a plastové vrecká uchovávajte mimo dosahu detí.



Skontrolujte všetky prvky, súčasti a diely, či nie sú poškodené. Napriek starostlivým kontrolám sa môže stať, že aj ten najlepší produkt sa počas prepravy poškodí. V prípade poškodenia nás prosím kontaktujte. Chybné diely môžu ohroziť vaše zdravie.



**Výrobok nikdy neupravujte!** Zmeny anulujú záruku a výrobok sa môže stať nebezpečný pre ďalšie použitie.



**Likvidácia:** po skončení životnosti produktu prosím tento recyklujte v súlade s platnými nariadeniami o odpadoch.

### VŠEOBECNÉ POKYNY:

- POZOR! Počas montáže držte malé deti mimo dosahu, nebezpečenstvo zranenia!
- Zaistite stabilný podklad; používajte iba na rovnom, pevnom a nosnom povrchu.
- Udržujte deti mimo dosahu trezoru – najmä elektronickej riadiacej jednotky.
- Zvoľte si jedinečný bezpečnostný kód, ktorý nie je ľahké uhádnuť.
- Kód zdieľajte iba s oprávneným personálom.
- Bezpečnostný kód nepíšte v blízkosti trezoru.
- Kľúče na núdzové otvorenie uchovávajte na bezpečnom vonkajšom mieste – nie vo vnútri trezoru.
- Uistite sa, že trezor je vždy zatvorený a uzamknutý, keď sa nepoužíva.
- Trezor nesmie zostať bez dozoru, aby sa predišlo krádeži jeho vybraťím.

### BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE ZARIADENIA OVLÁDANÉ BATÉRIAMI

- Nikdy sa nepokúšajte nabíjať, skratovať ani otvárať nenabíjateľné batérie.
- Nikdy nevhadzujte batérie do ohňa ani do vody.
- Nevystavujte batérie mechanickému namáhaniu!
- Pri vkladaní batérií dodržujte polaritu (+/-).
- V prípade vytečenia batérie ich ihneď vyberte zo zariadenia, aby ste predišli poškodeniu!
- Zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami. Ak sa kyselina z batérie dostane do kontaktu s postihnutým miestom, ihneď ho opláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekársku pomoc.
- Používajte iba batérie rovnakého typu! Nemiešajte staré a nové batérie.
- Vyhýbajte sa extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by mohli ovplyvniť batérie, napr. na radiátoroch/na priamom slnku.

## **URČENÉ POUŽITIE**

Trezor je určený výhradne na bezpečné uloženie cenností, hotovosti, dokumentov alebo šperkov. Zvieratá nesmú byť zamknuté vo vnútri trezoru!

Výrobok používajte iba na určený účel. Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym používaním. Akákoľvek úprava výrobku môže negatívne ovplyvniť bezpečnosť, vytvoriť nebezpečenstvo a zrušiť platnosť záruky.

**Len na domáce použitie, nie na komerčné použitie.**

## **POKYNY NA VYBALENIE**

Otvorte krabicu a vyberte výrobok. Po vybalení skontrolujte, či je výrobok kompletný a poškodený. Reklamácie uplatnené po vybalení nie je možné akceptovať.

Po vybalení môže byť krátkodobo cítiť mierny zápach.

## **Obsah balenia:**

1 x Trezor

4 x Batérie

2 x Montážne skrutky

4 x Skrutky

## **POUŽÍVANIE**

Otvorenie trezoru:

- Zadajte kód (pôvodný továrenský kód je 1, 5, 9) a stlačte tlačidlo "\*" alebo "-", kým sa nerozsvieti zelené svetlo. Do 5 sekúnd otočte kľúč alebo gombík (ak používate kľučku, najskôr ho otočte) a potiahnutím otvorte trezor.
- Pri každom stlačení tlačidla bliká žlté svetlo a ozve sa pípnutie, ktoré potvrdzuje, že mikroprocesor zaregistroval váš vstup. Ak žlté svetlo svieti a pípnutie pokračuje, váš vstup je nesprávny. Po troch nesprávnych zadaniach bude zadanie kódu na 20 sekúnd zablokované. Po ďalších troch pokusoch bude vstup zablokovaný na 5 minút.

Zatvorenie trezoru:

- Uistite sa, že sú dvierka trezoru otvorené, a stlačte tlačidlo reset. Keď sa rozsvieti žlté svetlo, zadajte požadovaný používateľský kód (3-8 číslic). Stlačte tlačidlo "\*" alebo "-" pre ukončenie.
- Ak žlté svetlo stále svieti a pípanie pokračuje, zadaný kód je nesprávny. Ak chcete zmeniť používateľský kód, zopakujte tieto kroky.

## **Manuálne otvorenie trezoru:**

Ak ste zabudli kód, odstráňte kryt vedľa otočného gombíka, vložte kľúč do kľúčovej diery a otočte ním proti smeru hodinových ručičiek, aby ste pohlí gombíkom alebo kľučkou. Tým sa otvoria dvere. Nikdy nenechávajte kľúč v trezore!

## **Výmena batérie:**

Keď svieti červené a zelené svetlo, je potrebné vymeniť batériu. Pred zatvorením dverí skontrolujte, či je batéria správne vložená.

## **POKYNY NA ÚDRŽBU A STAROSTLIVOSŤ**

Na čistenie použite handričku a teplú mydlovú vodu. Nepoužívajte čistiace prostriedky na báze rozpúšťadiel alebo saponáty, ako napríklad bielidlo, ktoré môžu poškodiť výrobok. Ďalšie pokyny na starostlivosť nájdete na výrobku, ak sú k dispozícii. Pravidelné čistenie, kontrola a údržba zvyšujú bezpečnosť a životnosť výrobku.

## **TECHNICKÉ ÚDAJE**

Čísla produktov	100126, 107130, 107131, 100858
Vonkajšie rozmery (Š x V x H):	31 x 20 x 20 cm
Vnútorne rozmery (Š x V x H):	30,5 x 19 x 18 cm
Hmotnosť:	4,3 kg
Hrúbka dvierok:	3,2 mm

## Děkujeme, že jste si vybrali náš produkt.

**POZOR!** Dbejte na bezpečnostní a montážní pokyny, aby se předešlo riziku poranění resp. poškození produktu.



Důležité: Pozorně si přečtěte tyto pokyny a uschovejte si je k přečtení na později. Pokud v budoucnu dáte tento produkt někomu jinému, prosím nezapomeňte předat i tento návod.



Nebezpečí udušení! Malé části a plastové sáčky uchovávejte mimo dosah dětí. Zkontrolujte všechny prvky, součásti a díly, zda nejsou poškozeny. I přes pečlivé kontroly se může stát, že i ten nejlepší produkt se během přepravy poškodí. V případě poškození nás prosím kontaktujte. Chybné díly mohou ohrozit vaše zdraví.



**Výrobek nikdy neupravujte!** Změny anulují záruku a výrobek se může stát nebezpečný pro další použití.



**Likvidace:** po skončení životnosti produktu prosím tento recyklujte v souladu s platnými nařízeními o odpadech.

### OBECNÉ POKYNY:

- POZOR! Během montáže držte malé děti mimo dosah, nebezpečí zranění!
- Zajistěte stabilní podklad; používejte pouze na rovném, pevném a nosném povrchu.
- Udržujte děti mimo dosah trezoru – zejména elektronické řídicí jednotky.
- Zvolte si jedinečný bezpečnostní kód, který není snadné uhodnout.
- Kód sdílejte pouze s oprávněným personálem.
- Bezpečnostní kód nepište v blízkosti trezoru.
- Klíče pro nouzové otevření uchovávejte na bezpečném vnějším místě – ne uvnitř trezoru.
- Ujistěte se, že trezor je vždy zavřený a uzamčený, když se nepoužívá.
- Trezor nesmí zůstat bez dozoru, aby se předešlo krádeži jeho vyjmutím.

### BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO ZAŘÍZENÍ OVLÁDANÉ BATERIÍMI

- Nikdy se nepokoušejte nabíjet, zkratovat ani otevírat nenabíjecí baterie.
- Nikdy nevhazujte baterie do ohně ani do vody.
- Nevystavujte baterie mechanickému namáhání!
- Při vkládání baterií dodržujte polaritu (+/-).
- V případě vytečení baterie je ihned vyjměte ze zařízení, abyste předešli poškození!
- Zabraňte kontaktu s pokožkou, očima a sliznicemi. Pokud se kyselina z baterie dostane do kontaktu s postiženým místem, ihned jej opláchněte čistou vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.
- Používejte pouze baterie stejného typu! Nemíchejte staré a nové baterie.
- Vyhýbejte se extrémním podmínkám a teplotám, které by mohly ovlivnit baterie, například na radiátorech/na přímém slunci.

## URČENÉ POUŽITÍ

Trezor je určen výhradně pro bezpečné uložení cenností, hotovosti, dokumentů nebo šperků. Zvířata nesmí být zamčená uvnitř trezoru!

Výrobek používejte pouze k určenému účelu. Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za škody způsobené nesprávným používáním. Jakákoliv úprava výrobku může negativně ovlivnit bezpečnost, vytvořit nebezpečí a zrušit platnost záruky.

**Jen pro domácí použití, nikoli pro komerční použití.**

## POKYNY PRO VYBALENÍ

Otevřete krabici a vyjměte výrobek. Po vybalení zkontrolujte, zda je výrobek kompletní a poškozený. Reklamace uplatněné po vybalení nelze akceptovat. Po vybalení může být krátkodobě cítit mírný zápach.

### Obsah balení:

- 1 x Trezor
- 4 x Baterie
- 2 x Montážní šrouby
- 4 x Šrouby

## POUŽÍVÁNÍ

Otevření trezoru:

- Zadejte kód (původní tovární kód je 1, 5, 9) a stiskněte tlačítko "\*" nebo "-", dokud se nerozsvítí zelené světlo. Do 5 sekund otočte klíč nebo knoflík (pokud používáte kliku, nejprve jej otočte) a potáhnutím otevřete trezor.
- Při každém stisknutí tlačítka bliká žluté světlo a ozve se pípnutí, které potvrzuje, že mikroprocesor zaregistroval váš vstup. Pokud žluté světlo svítí a pípnutí pokračuje, váš vstup je nesprávný. Po třech nesprávných zadáních bude zadání kódu na 20 sekund zablokováno. Po dalších třech pokusech bude vstup zablokován na 5 minut.

Zavření trezoru:

- Ujistěte se, že jsou dvířka trezoru otevřená, a stiskněte tlačítko reset. Když se rozsvítí žluté světlo, zadejte požadovaný uživatelský kód (3-8 číslic). Stiskněte tlačítko "\*" nebo "-" pro ukončení.
- Pokud žluté světlo stále svítí a pípnutí pokračuje, zadaný kód je nesprávný. Chcete-li změnit uživatelský kód, zopakujte tyto kroky.

## Manuální otevření trezoru:

Pokud jste zapomněli kód, odstraňte kryt vedle otočného knoflíku, vložte klíč do klíčové dírky a otočte jím proti směru hodinových ručiček, abyste pohnuli knoflíkem nebo klikou. Tím se otevřou dveře. Nikdy nenechávejte klíč v trezoru!

### Výměna baterie:

Když svítí červené a zelené světlo, je třeba vyměnit baterii. Před zavřením dveří zkontrolujte, zda je baterie správně vložena.

## **POKYNY PRO ÚDRŽBU A PÉČE**

K čištění použijte hadřík a teplou mýdlovou vodu. Nepoužívejte čisticí prostředky na bázi rozpouštědel nebo saponáty, jako například bělidlo, které mohou poškodit výrobek. Další pokyny k péči naleznete na výrobku, jsou-li k dispozici. Pravidelné čištění, kontrola a údržba zvyšují bezpečnost a životnost výrobku.

## **TECHNICKÉ ÚDAJE.**

Čísla artiklů	100126, 107130, 107131, 100858
Vnější rozměry (Š x V x H):	31 x 20 x 20 cm
Vnitřní rozměry (Š x V x H):	30,5 x 19 x 18 cm
Hmotnost:	4,3 kg
Tloušťka dvířek:	3,2 mm

**HU**

## Köszönjük, hogy a mi termékünket választotta.

**FIGYELEM!** Ügyeljen a biztonsági és szerelési utasításokra, hogy elkerülje a sérülés vagy a termék károsodásának kockázatát.



**Fontos:** Olvassa el figyelmesen ezeket az utasításokat, és őrizze meg a későbbi használathoz. Ha a jövőben másnak adja át ezt a terméket, kérjük, ne feledje, hogy ezeket az utasításokat is továbbadja.



**Fulladásveszély!** Tartsa az apró alkatrészeket és a műanyag zacskókat gyermekek elől elzárva.



Ellenőrizzen minden elemet, komponenst és alkatrészt sérülések szempontjából. A gondos ellenőrzés ellenére még a legjobb termék is megsérülhet szállítás közben. Sérülés esetén kérjük, vegye fel velünk a kapcsolatot. A hibás alkatrészek veszélyeztethetik az Ön egészségét..



**Soha ne módosítsa a terméket!** A változtatások érvénytelenítik a garanciát, és a termék veszélyessé válhat a további használatra.



**Megsemmisítés:** A termék élettartamának végén kérjük, újrahasznosítsa a hulladékkezelési előírásoknak megfelelően.

### ÁLTALÁNOS UTASÍTÁSOK:

- FIGYELMEZTETÉS! Összeszerelés közben tartsa távol a kisgyermeket, sérülésveszély!
- Biztosítson stabil alapot; csak sík, szilárd és teherbíró felületen használja.
- Tartsa távol a gyermekeket a széftől – különösen az elektronikus vezérlőegységtől.
- Válasszon egyedi biztonsági kódot, amelyet nem könnyű kitalálni.
- A kódot csak jogosult személyzettel ossza meg.
- Ne írja fel a biztonsági kódot a széf közelében.
- A vésznyitó kulcsokat tartsa biztonságos helyen a széfen kívül – ne a széf belsejében.
- Győződjön meg arról, hogy a széf mindig zárva és zárva van, amikor nincs használatban.
- A széfet tilos felügyelet nélkül hagyni, hogy elkerülje a lopást az eltávolításával.

### BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK ELEMES KÉSZÜLÉKEKHEZ

- Soha ne próbálja meg tölteni, rövidre zárni vagy kinyitni a nem újratölthető elemeket.
- Soha ne dobja az elemeket tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket mechanikai igénybevételnek!
- Az elemek behelyezésekor ügyeljen a polaritásra (+/-).
- Elem szivárgás esetén azonnal vegye ki az elemeket a készülékből a károsodás elkerülése érdekében!

- Kerülje a bőrrel, szemmel és nyálkahártyával való érintkezést. Ha az elemsav az érintett területre kerül, azonnal öblítse le tiszta vízzel, és forduljon orvoshoz.
- Csak azonos típusú elemeket használjon! Ne keverje a régi és az új elemeket.
- Kerülje a szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, amelyek befolyásolhatják az elemeket, pl. radiátoron/közvetlen napfényben.

### **RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT**

A széf kizárólag értéktárgyak, készpénz, dokumentumok vagy ékszerek megőrzésére szolgál. Állatokat tilos bezárni a széfbe!

A terméket csak rendeltetészerűen használja. A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő használatból eredő károkért. A termék bármilyen módosítása negatívan befolyásolhatja a biztonságot, veszélyt okozhat, és érvénytelenítheti a garanciát.

**Csak otthoni használatra, nem kereskedelmi célra.**

### **KICSOMAGOLÁSI ÚTMUTATÓ**

Nyissa ki a dobozt, és vegye ki a terméket. Kicsomagolás után ellenőrizze, hogy a termék hiánytalan és sértetlen-e. A kicsomagolás után tett reklamációkat nem áll módunkban elfogadni.

Kicsomagolás után rövid ideig enyhe szag érezhető.

A csomag tartalma:

- 1 x Széf
- 4 x Elem
- 2 x Rögzítőcsavar
- 4 x Csavar

### **HASZNÁLAT**

A széf kinyitása:

- a. Írja be a kódot (az eredeti gyári kód 1, 5, 9), és nyomja meg a "\*" vagy "-" gombot, amíg a zöld lámpa ki nem gyullad. 5 másodpercen belül fordítsa el a kulcsot vagy a gombot (ha kilincset használ, először azt fordítsa el), és húzza meg a széf kinyitásához.
- b. A gomb minden megnyomásakor a sárga lámpa villog, és egy sípoló hang hallatszik, megerősítve, hogy a mikroprocesszor regisztrálta a bevitelt. Ha a sárga lámpa világít, és a sípoló hang folytatódik, a bevitel helytelen. Három helytelen bevitel után a kód bevitele 20 másodpercre blokkolódik. További három próbálkozás után a belépés 5 percre blokkolódik.

A széf bezárása:

- a. Győződjön meg arról, hogy a széf ajtaja nyitva van, és nyomja meg a visszaállító gombot. Amikor a sárga lámpa kigyullad, adja meg a kívánt felhasználói kódot (3-8 számjegy). A kilépéshez nyomja meg a "\*" vagy a "-" gombot.
- b. Ha a sárga lámpa továbbra is világít, és a sípoló hang is folytatódik, a beírt kód helytelen. A felhasználói kód módosításához ismételje meg ezeket a lépéseket.

## **A széf manuális nyitása:**

Ha elfelejtette a kódot, vegye le a forgatógomb melletti fedelet, helyezze be a kulcsot a kulcslyukba, és fordítsa el az óramutató járásával ellentétes irányba a gomb vagy a kilincs mozgatásához. Ez kinyitja az ajtót. Soha ne hagyja a kulcsot a széfben!

## Elemcsere:

Amikor a piros és a zöld lámpa világít, az elemet ki kell cserélni. Az ajtó bezárása előtt ellenőrizze, hogy az elem megfelelően van-e behelyezve.

## **ÁPOLÁSI ÉS KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK**

A tisztításhoz használjon ruhát és meleg szappanos vizet. Ne használjon oldószer alapú tisztítószeret vagy mosószereket, például fehérítőt, amelyek károsíthatják a terméket. További ápolási utasításokat a terméken talál, ha vannak ilyenek. A rendszeres tisztítás, ellenőrzés és karbantartás növeli a termék biztonságát és élettartamát.

## **MŰSZAKI ADATOK**

Cikkszámok:	100126, 107130, 107131, 100858
Külső méretek (Sz x Ma x Mé):	31 x 20 x 20 cm
Belső méretek (Sz x Ma x Mé):	30,5 x 19 x 18 cm
Súly:	4,3 kg
Ajtóvastagság:	3,2 mm

PL

## Dziękujemy, że wybraliście nasz produkt.

**UWAGA!** Prosimy o przestrzeganie zasad bezpieczeństwa oraz instrukcji montażu, aby uniknąć ryzyka obrażeń lub uszkodzenia produktu.



**Ważne:** Dokładnie przeczytaj te instrukcje i zachowaj je na przyszłość. Jeśli przekażesz produkt innej osobie, nie zapomnij dołączyć do niego tej instrukcji.



**Ryzyko uduszenia!** Małe części oraz plastikowe torebki przechowuj z dala od dzieci.



Sprawdź wszystkie elementy i części, czy nie zostały uszkodzone. Mimo starannej kontroli może się zdarzyć, że produkt ulegnie uszkodzeniu podczas transportu. W razie uszkodzenia skontaktuj się z nami. Uszkodzone części mogą stanowić zagrożenie dla twojego zdrowia.



**Nigdy nie modyfikuj produktu!** Jakikolwiek zmiany unieważniają gwarancję i mogą sprawić, że produkt stanie się niebezpieczny w użytkowaniu.



**Utylizacja:** Po zakończeniu eksploatacji produktu prosimy o jego recykling zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi odpadów.

## WSKAZÓWKI OGÓLNE

- UWAGA! Podczas montażu należy trzymać małe dzieci z dala od urządzenia, istnieje ryzyko obrażeń!
- Należy zadbać o stabilne ustawienie urządzenia, używać go wyłącznie na równym, twardym i nośnym podłożu.
- Należy trzymać dzieci z dala od sejfu – w szczególności od elektronicznego panelu sterowania.
- Należy wybrać indywidualny kod bezpieczeństwa, który nie jest łatwy do odgadnięcia.
- Kod należy przekazywać wyłącznie upoważnionym osobom.
- Nie zapisuj kodu bezpieczeństwa w pobliżu sejfu.
- Klucze awaryjne przechowuj w bezpiecznym miejscu poza sejfem - Não no cofre propriamente dito
- Upewnij się, że sejf jest zawsze zamknięty i zablokowany, gdy nie jest używany.
- Sejf nie może stać swobodnie, aby zapobiec kradzieży poprzez zabranie go.

## WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE URZĄDZEŃ NA BATERIE

- Nigdy nie próbuj rozładowywać baterii wielokrotnego ładowania, nie zwaruj ich i/lub nie otwieraj.
- Nigdy nie wrzucaj baterii do ognia lub wody.
- Nie narażaj baterii na obciążenia mechaniczne!
- Podczas wkładania baterii należy zwrócić uwagę na biegunowość (+/-).
- W przypadku wycieku baterii należy je natychmiast wyjąć z urządzenia, aby uniknąć uszkodzeń!

- Należy unikać kontaktu z skórą, oczami i błonami śluzowymi. W przypadku kontaktu z kwasem bateryjnym należy natychmiast przepłukać dotknięte miejsca czystą wodą i niezwłocznie zgłosić się do lekarza.
- Należy używać wyłącznie baterii tego samego typu! Nie należy mieszać starych baterii z nowymi.
- Należy unikać ekstremalnych warunków i temperatur, które mogą mieć wpływ na baterie, np. grzejniki/bezpośrednie nasłonecznienie.

### **UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM**

Sejf służy wyłącznie do bezpiecznego przechowywania przedmiotów wartościowych, gotówki, dokumentów lub biżuterii. Nie wolno zamykać w sejfie zwierząt! Produktu należy używać tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane przez użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem. Wszelkie modyfikacje produktu mogą negatywnie wpłynąć na bezpieczeństwo, spowodować zagrożenia i prowadzą do wygaśnięcia gwarancji.

**Produkt jest przeznaczony tylko do użytku domowego i niekomercyjnego**

### **WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ROZPAKOWYWANIA**

Otwórz karton i wyjmij produkt. Po rozpakowaniu sprawdź, czy produkt jest kompletny i nie ma uszkodzeń. Późniejsze reklamacje nie będą przyjmowane.

Podczas rozpakowywania może pojawić się krótkotrwały, delikatny zapach.

W zestawie:

- 1 x sejf
- 4 x bateria
- 2 x śruba mocująca
- 4 x śruba dopasowująca

### **URUCHOMIENIE**

Aby otworzyć sejf:

- a. Wprowadź kod (oryginalny kod fabryczny to 1,5,9 ) i naciśnij „\*” lub „#”, aż zapali się zielona lampka, obróć klucz lub pokrętło w ciągu 5 sekund (w przypadku pokrętła obrotowego należy je najpierw obrócić) i pociągnąć, aby otworzyć sejf.
- b. Przy każdym naciśnięciu przycisku miga żółta lampka i słychać sygnał dźwiękowy, co potwierdza, że mikroprocesor przyjął wprowadzone dane. Jeśli żółta lampka świeci się stale, a sygnał dźwiękowy nie ustaje, oznacza to, że wprowadzone dane są nieprawidłowe. Po trzykrotnym wprowadzeniu nieprawidłowych danych nie można wprowadzać kodu przez 20 sekund, a po 3 kolejnych próbach wprowadzanie danych jest zablokowane na 5 minut.

Zamykanie sejfu:

- a. Upewnij się, że drzwi sejfu są otwarte, naciśnij przycisk resetowania. Gdy zapali się żółta lampka, należy wprowadzić żądany kod użytkownika (3-8 cyfr). Naciśnięcie „\*” lub „#” powoduje zakończenie wprowadzania.
- b. Jeśli żółta lampka świeci się stale, a sygnał dźwiękowy jest słyszalny w sposób ciągły, oznacza to, że wprowadzony kod jest nieprawidłowy. Aby zmienić kod użytkownika, należy powtórzyć te czynności.

### **Ręczne otwieranie sejf:**

Jeśli zapomniałeś kodu, zdejmij pokrywę obok pokrętła, włóż klucz do dziurki od klucza i obróć go w lewo, aby przesunąć pokrętło lub uchwyt obrotowy. Spowoduje to otwarcie drzwi. W żadnym wypadku nie wkładaj klucza do sejf!

### Wymiana baterii:

Gdy świecą się czerwona i zielona lampka, należy wymienić baterię. Przed zamknięciem drzwiczek należy sprawdzić, czy bateria jest prawidłowo osadzona.

### **WSKAZÓWKA DOTYCZĄCA KONSERWACJI I PIELĘGNACJI**

Do czyszczenia używać ściereczki i ciepłej wody z mydłem. Nie używać środków czyszczących lub myjących zawierających rozpuszczalniki, np. wybielaczy, które mogą uszkodzić produkt. Dalsze wskazówki dotyczące pielęgnacji podane są na produkcie. Regularne czyszczenie, kontrola i konserwacja zwiększają bezpieczeństwo i wydłużają okres użytkowania produktu.

### **DANE TECHNICZNE**

Numer artykułu	100126, 107130, 107131, 100858
Wymiary zewnętrzne (szer. x wys. x gł.)	31 x 20 x 20 cm
Wymiary wewnętrzne (szer. x wys. x gł.)	30,5 x 19 x 18 cm
Waga	4,3 Kg
Grubość drzwi	3,2 mm

RO

## Vă mulțumim că ați ales produsul nostru.

**ATENȚIE!** Urmați instrucțiunile de siguranță și montaj pentru a evita riscul de accidentări sau deteriorarea produsului.



**Important:** Citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le pentru referințe ulterioare. Dacă veți oferi produsul altcuiva, asigurați-vă că includeți și acest manual.



**Risc de sufocare!** Păstrați piesele mici și pungile de plastic departe de copii.



Verificați toate componentele și piesele pentru a vedea dacă sunt deteriorate. În ciuda verificărilor atente, chiar și cele mai bune produse se pot deteriora în timpul transportului. În caz de deteriorare, vă rugăm să ne contactați. Piesele defecte pot pune în pericol sănătatea dumneavoastră.



**Nu modificați niciodată produsul!** Orice modificări anulează garanția și pot face produsul periculos pentru utilizare.



**Eliminare:** După ce produsul își încheie durata de viață, vă rugăm să-l reciclați conform reglementărilor în vigoare privind gestionarea deșeurilor.

### INSTRUCȚIUNI GENERALE:

- AVERTISMENT! Nu lăsați copiii mici la îndemâna lor în timpul asamblării, risc de accidentare!
- Asigurați o bază stabilă; utilizați numai pe o suprafață plană, solidă și portantă.
- Nu lăsați copiii la îndemâna seifului – în special a unității electronice de control.
- Alegeți un cod de securitate unic, care nu este ușor de ghicit.
- Distribuți codul numai personalului autorizat.
- Nu scrieți codul de securitate lângă seif.
- Păstrați cheile de deschidere de urgență într-un loc sigur în exterior – nu în interiorul seifului.
- Asigurați-vă că seiful este întotdeauna închis și încuiat atunci când nu este utilizat.
- Seiful nu trebuie lăsat nesupravegheat pentru a preveni furtul prin scoaterea acestuia.

### INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU DISPOZITIVELE CU BATERII

- Nu încercați niciodată să încărcăți, să scurtcircuitați sau să deschideți baterii nereîncărcabile.
- Nu aruncați niciodată bateriile în foc sau apă.
- Nu supuneți bateriile la solicitări mecanice!
- Respectați polaritatea (+/-) atunci când introduceți bateriile.
- În cazul unei scurgeri de baterii, scoateți-le imediat din dispozitiv pentru a preveni deteriorarea!

- Evitați contactul cu pielea, ochii și mucoasele. Dacă acidul bateriei intră în contact cu zona afectată, clătiți imediat cu apă curată și solicitați asistență medicală.
- Folosiți doar baterii de același tip! Nu amestecați baterii vechi cu baterii noi.
- Evitați condițiile și temperaturile extreme care ar putea afecta bateriile, de exemplu pe calorifere/în lumina directă a soarelui.

## **UTILIZARE PREVĂZUTĂ**

Seiful este destinat exclusiv păstrării în siguranță a obiectelor de valoare, a numerarului, a documentelor sau a bijuteriilor. Animalele nu trebuie încuiate în interiorul seifului!

Utilizați produsul numai în scopul prevăzut. Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare. Orice modificare a produsului poate afecta negativ siguranța, poate crea un pericol și poate anula garanția.

**Doar pentru uz casnic, nu pentru uz comercial.**

## **INSTRUCȚIUNI DE DESAMBELARE**

Deschideți cutia și scoateți produsul. După despachetare, verificați dacă produsul este complet și nedeteriorat. Reclamațiile făcute după despachetare nu pot fi acceptate. După despachetare, este posibil să se simtă un miros ușor pentru o scurtă perioadă de timp.

Conținutul pachetului:

- 1 x Seif
- 4 x Baterii
- 2 x Șuruburi de montare
- 4 x Șuruburi

## **UTILIZARE**

Deschiderea seifului:

- a. Introduceți codul (codul original din fabrică este 1, 5, 9) și apăsați butonul "\*" sau "-" până când se aprinde lumina verde. În decurs de 5 secunde, rotiți cheia sau butonul (dacă folosiți un mâner, rotiți-l mai întâi) și trageți pentru a deschide seiful.
- b. De fiecare dată când butonul este apăsat, lumina galbenă clipește și se aude un semnal sonor, confirmând că microprocesorul a înregistrat codul introdus. Dacă lumina galbenă este aprinsă și semnalul sonor continuă, codul introdus este incorect. După trei introduceri greșite, codul introdus va fi blocat timp de 20 de secunde. După încă trei încercări, codul introdus va fi blocat timp de 5 minute.

Închiderea seifului:

- a. Asigurați-vă că ușa seifului este deschisă și apăsați butonul de resetare. Când lumina galbenă se aprinde, introduceți codul de utilizator dorit (3-8 cifre). Apăsați butonul "\*" sau "-" pentru a ieși.
- b. Dacă lumina galbenă este încă aprinsă și semnalul sonor continuă, codul introdus este incorect. Pentru a schimba codul de utilizator, repetați acești pași.

## **Deschiderea manuală a seifului:**

Dacă ați uitat codul, scoateți capacul de lângă butonul rotativ, introduceți cheia în gaura cheii și rotiți-o în sens invers acelor de ceasornic pentru a mișca butonul sau mânerul. Aceasta va deschide ușa. Nu lăsați niciodată cheia în seif!

## **Înlocuirea bateriei:**

Când luminile roșie și verde sunt aprinse, bateria trebuie înlocuită. Înainte de a închide ușa, verificați dacă bateria este introdusă corect.

## **INSTRUCȚIUNI DE ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE**

Folosiți o cârpă și apă caldă cu săpun pentru curățare. Nu utilizați detergenți sau agenți de curățare pe bază de solvenți, cum ar fi înălbitorul, care pot deteriora produsul. Instrucțiuni suplimentare de îngrijire pot fi găsite pe produs, dacă sunt disponibile. Curățarea, inspectia și întreținerea regulată cresc siguranța și durata de viață a produsului.

## **DATE TEHNICE**

Numere de articol	100126, 107130, 107131, 100858
Dimensiuni exterioare (L x Î x A):	31 x 20 x 20 cm
Dimensiuni interioare (L x Î x A):	30,5 x 19 x 18 cm
Greutate:	4,3 kg
Grosimea ușii:	3,2 mm

## HR

### Hvala što ste odabrali naš proizvod.

**PAŽNJA!** Pridržavajte se sigurnosnih i montažnih uputa kako biste izbjegli rizik od ozljeda ili oštećenja proizvoda.



**Važno:** Pažljivo pročitajte ove upute i sačuvajte ih za kasnije. Ako ovaj proizvod u budućnosti date nekome drugome, nemojte zaboraviti priložiti i ovaj priručnik.



**Opasnost od gušenja!** Male dijelove i plastične vrećice držite izvan dohvata djece.



Provjerite sve dijelove i komponente da nisu oštećeni. Unatoč pažljivoj kontroli, čak i najbolji proizvodi mogu biti oštećeni tijekom transporta. U slučaju oštećenja, kontaktirajte nas. Oštećeni dijelovi mogu ugroziti vaše zdravlje.



**Nikada nemojte mijenjati proizvod!** Promjene poništavaju jamstvo i proizvod može postati opasan za daljnju upotrebu.



**Zbrinjavanje:** Nakon isteka vijeka trajanja proizvoda, molimo reciklirajte ga u skladu s važećim propisima o otpadu.

#### **OPĆE UPUTE:**

- UPOZORENJE! Držite malu djecu izvan dohvata tijekom sastavljanja, opasnost od ozljeda!
- Osigurajte stabilnu podlogu; koristite samo na ravnoj, čvrstoj i nosivoj površini.
- Držite djecu izvan dohvata sefa – posebno elektroničke upravljačke jedinice.
- Odaberite jedinstveni sigurnosni kod koji nije lako pogoditi.
- Podijelite kod samo s ovlaštenim osobljem.
- Ne zapisujte sigurnosni kod u blizini sefa.
- Ključeve za otvaranje u nuždi držite na sigurnom mjestu izvan sefa – ne unutar sefa.
- Provjerite je li sef uvijek zatvoren i zaključan kada se ne koristi.
- Sef ne smije ostati bez nadzora kako biste spriječili krađu njegovim uklanjanjem.

#### **SIGURNOSNE UPUTE ZA UREĐAJE NA BATERIJE**

- Nikada ne pokušavajte puniti, kratko spojati ili otvarati nepunjive baterije.
- Nikada ne bacajte baterije u vatru ili vodu.
- Ne izlažite baterije mehaničkom naprezanju!
- Pri umetanju baterija pazite na polaritet (+/-).
- U slučaju curenja baterija, odmah ih izvadite iz uređaja kako biste spriječili oštećenja!
- Izbjegavajte kontakt s kožom, očima i sluznicama. Ako kiselina iz baterija dođe u kontakt s zahvaćenim područjem, odmah isperite čistom vodom i potražite liječničku pomoć.
- Koristite samo baterije istog tipa! Ne miješajte stare i nove baterije.
- Izbjegavajte ekstremne uvjete i temperature koje bi mogle utjecati na baterije, npr. na radiatorima/na izravnoj sunčevoj svjetlosti.

## **NAMJENA**

Sef je namijenjen isključivo za čuvanje dragocjenosti, gotovine, dokumenata ili nakita. Životinje ne smiju biti zaključane unutar sefa!

Proizvod koristite samo za njegovu namjenu. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu uzrokovanu nepravilnom upotrebom. Bilo kakva izmjena proizvoda može negativno utjecati na sigurnost, stvoriti opasnost i poništiti jamstvo.

**Samo za kućnu upotrebu, ne za komercijalnu upotrebu.**

## **UPUTE ZA RASPAKIRANJE**

Otvorite kutiju i izvadite proizvod. Nakon raspakiranja provjerite je li proizvod kompletan i neoštećen. Reklamacije podnesene nakon raspakiranja ne mogu se prihvatiti. Nakon raspakiranja, kratko vrijeme se može osjetiti blagi miris.

### Sadržaj pakiranja:

1 x Sef

4 x Baterije

2 x Vijci za montažu

4 x Vijci

## **UPORABA**

Otvaranje sefa:

- Unesite kod (izvorni tvornički kod je 1, 5, 9) i pritisnite tipku "\*" ili "-" dok se ne upali zeleno svjetlo. U roku od 5 sekundi okrenite ključ ili gumb (ako koristite ručku, prvo je okrenite) i povucite da biste otvorili sef.
- Svaki put kada se pritisne tipka, žuto svjetlo treperi i oglašava se zvučni signal, potvrđujući da je mikroprocesor registrirao vaš unos. Ako žuto svjetlo svijetli i zvučni signal se nastavlja, vaš unos je netočan. Nakon tri netočna unosa, unos koda bit će blokiran na 20 sekundi. Nakon još tri pokušaja, unos će biti blokiran na 5 minuta.

Zatvaranje sefa:

- Provjerite jesu li vrata sefa otvorena i pritisnite tipku za resetiranje. Kada se upali žuto svjetlo, unesite željeni korisnički kod (3-8 znamenki). Pritisnite tipku "\*" ili "-" za izlaz.
- Ako žuto svjetlo i dalje svijetli i zvučni signal se nastavlja, uneseni kod je netočan. Za promjenu korisničkog koda ponovite ove korake.

### **Ručno otvaranje sefa:**

Ako ste zaboravili kod, uklonite poklopac pored okretnog gumba, umetnite ključ u ključanicu i okrenite ga suprotno od smjera kazaljke na satu kako biste pomaknuli gumb ili ručku. To će otvoriti vrata. Nikada ne ostavljajte ključ u sefu!

### **Zamjena baterije:**

Kada su upaljena crvena i zelena lampica, bateriju je potrebno zamijeniti. Prije zatvaranja vrata provjerite je li baterija ispravno umetnuta.

## **UPUTE ZA NJEGU I ODRŽAVANJE**

Za čišćenje koristite krpu i toplu vodu sa sapunom. Nemojte koristiti sredstva za čišćenje na bazi otapala ili deterdžente poput izbjeljivača, koji mogu oštetiti proizvod. Dodatne upute za njegu možete pronaći na proizvodu, ako su dostupne. Redovito čišćenje, pregled i održavanje povećavaju sigurnost i vijek trajanja proizvoda.

## **TEHNIČKI PODACI**

Brojevi artikala	100126, 107130, 107131, 100858
Vanjske dimenzije (Š x V x D):	31 x 20 x 20 cm
Unutarnje dimenzije (Š x V x D):	30,5 x 19 x 18 cm
Težina:	4,3 kg
Debljina vrata:	3,2 mm

DE

**Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben.**

**ACHTUNG!** Befolgen Sie die Sicherheits- und Montageanweisungen, um Verletzungsgefahren oder Schäden am Produkt zu vermeiden.



**Wichtig:** Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf. Sollten Sie dieses Produkt in Zukunft an jemand anderen weitergeben, vergessen Sie nicht, auch diese Anleitung mitzugeben.



**Erstickungsgefahr!** Halten Sie kleine Teile und Plastiktüten von Kindern fern.



Überprüfen Sie alle Komponenten und Teile auf eventuelle Schäden. Trotz sorgfältiger Kontrollen können auch die besten Produkte während des Transports beschädigt werden. Sollten Schäden auftreten, kontaktieren Sie uns bitte. Defekte Teile können Ihre Gesundheit gefährden.



**Verändern Sie das Produkt niemals!** Jegliche Modifikationen führen zum Erlöschen der Garantie und das Produkt könnte gefährlich werden.



**Entsorgung:** Bitte recyceln Sie das Produkt nach Ablauf seiner Lebensdauer gemäß den geltenden Abfallvorschriften.

#### **ALLGEMEINE HINWEISE:**

---

- ACHTUNG! Halten Sie beim Aufbau kleine Kinder fern, Verletzungsgefahr!
  - Achten Sie auf einen sicheren Stand, nur auf einem ebenen, festen und tragfähigen Untergrund verwenden.
  - Halten Sie Kinder vom Tresor fern – insbesondere von der elektronischen Bedieneinheit.
  - Wählen Sie einen individuellen Sicherheitscode, der nicht leicht zu erraten ist.
  - Geben Sie den Code nur an autorisierte Personen weiter.
  - Notieren Sie den Sicherheitscode nicht in der Nähe des Tresors.
  - Verwahren Sie die Notöffnungsschlüssel an einem sicheren, externen Ort – nicht im Tresor.
  - Achten Sie darauf, dass der Tresor immer geschlossen und verriegelt ist, wenn er nicht genutzt wird.
  - Der Tresor darf nicht frei stehen, um Diebstahl durch Mitnahme zu verhindern.
- 

#### **SICHERHEITSHINWEISE FÜR BATTERIEGERÄTE**

- Versuchen Sie niemals nicht aufladbare Batterien wieder auszuladen, schließen Sie sie nicht kurz und/oder öffnen Sie sie nicht.
- Werfen Sie Batterien niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien keiner mechanischen Belastung aus!
- Achten Sie beim Einsetzen auf die Polarität (+/-).

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien entfernen Sie diese sofort aus dem Gerät, um Beschädigungen zu vermeiden!
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Verwenden Sie nur Batterien des gleichen Typs! Alte Batterien nicht mit neuen mischen.
- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien einwirken können z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.

### **BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG**

Der Tresor ist ausschließlich zur sicheren Aufbewahrung von Wertsachen, Bargeld, Dokumenten oder Schmuck geeignet. Es dürfen keine Tiere in den Tresor eingesperrt werden!

Verwenden Sie das Produkt nur für seinen vorgeschriebenen Zweck. Für entstandene Schäden aufgrund einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung übernimmt der Hersteller keine Haftung. Jegliche Modifikation am Produkt kann die Sicherheit negativ beeinflussen, Gefahren verursachen und führt zum Erlöschen der Gewährleistung.

**Nur für den Hausgebrauch und nicht für gewerbliche Nutzung.**

### **AUSPACKHINWEISE**

Öffnen Sie den Karton und nehmen Sie das Produkt heraus. Prüfen Sie das Produkt nach dem Auspacken auf Vollständigkeit oder Beschädigungen. Spätere Reklamationen können nicht akzeptiert werden.

Beim Auspacken kann es kurzfristig zu einer leichten Geruchsentwicklung kommen.

Im Lieferumfang enthalten:

1 x Tresor

4 x Batterie

2 x Befestigungsbolzen

4 x Passschrauben

### **INBETRIEBNAHME**

Zum Öffnen des Tresors:

- a. Geben Sie den Code ein (der OriginalCode von Werk lautet 1,5,9), und drücken Sie „\*“ oder „#“, bis das grüne Licht an ist, drehen Sie den Schlüssel oder den Knopf innerhalb von 5 Sekunden (im Falle eines Drehgriffes drehen Sie diesen bitte zu erst), und ziehen Sie um den Tresor zu öffnen.
- b. Mit jedem Tastendruck blinkt das gelbe Licht und es ist ein Piepton zu hören, dies bestätigt, dass der Mikroprozessor Ihre Eingabe übernommen hat. Sollte das gelbe Licht dauerhaft leuchten und der Piepton nicht enden, ist Ihre Eingabe falsch. Nach dreimaliger falscher Eingabe können Sie 20 Sekunden keinen Code eingeben, nach 3 weiteren Versuchen ist die Eingabe für 5 minuten blockiert.

Schließen des Tresors:

- a. Stellen Sie sicher, dass die Tresortür geöffnet ist, drücken Sie die Reset Taste. Wenn das gelbe Licht leuchtet müssen Sie den gewünschten Benutzercode eintippen (3-8stellig). Durch Drücken von "\*" oder "#" beenden Sie die Eingabe.
- b. Wenn das gelbe Licht dauerhaft leuchtet und der Piepton dauerhaft hörbar ist, ist der eingegebene Code nicht korrekt. Um den Benutzercode zu ändern müssen Sie diese Schritte wiederholen.

Manuelle Tresoröffnung:

Wenn Sie Ihren Code vergessen haben, nehmen Sie bitte die Abdeckung neben dem Drehknopf ab und stecken den Schlüssel in das Schlüsselloch und drehen ihn nach links, um den Knopf oder Drehgriff zu bewegen. Dadurch öffnet sich die Tür. Legen Sie auf keinen Fall den Schlüssel in den Tresor!

Batteriewechsel:

Wenn das rote und grüne Licht leuchtet, müssen Sie die Batterie wechseln. Überprüfen Sie den korrekten Sitz der Batterie, bevor Sie die Tür schließen.

#### **WARTUNGS- UND PFLEGEHINWEIS**

Verwenden Sie zur Reinigung ein Tuch und warmes Seifenwasser. Verwenden Sie keine lösungsmittelhaltigen Reiniger oder Waschmittel, z. B. Bleichmittel können das Produkt beschädigen. Weitere Pflegehinweise finden Sie ggf. am Produkt. Regelmäßige Reinigung, Kontrolle und Wartung erhöhen die Sicherheit und die Lebensdauer des Artikels.

#### **TECHNISCHE DATEN**

Artikelnummer	100126, 107130, 107131, 100858
Maße aussen (B x H x T)	31 x 20 x 20 cm
Maße innen (B x H x T)	30,5 x 19 x 18 cm
Gewicht	4,3 kg
Türstärke	3,2 mm

**ENG**

**Thank you for choosing our product.**

**WARNING!** Follow the safety and assembly instructions to avoid the risk of injury or damage to the product.



**Important:** Please read these instructions carefully and keep them for future reference. If you pass this product on to someone else in the future, don't forget to include this manual.



**Choking hazard!** Keep small parts and plastic bags out of reach of children.



Check all components and parts for any damage. Despite careful inspections, even the best products can get damaged during transport. In case of any damage, please contact us. Faulty parts may pose a risk to your health.



**Never modify the product!** Any modifications will void the warranty and may make the product unsafe to use.



**Disposal:** At the end of the product's life, please recycle it in accordance with local waste regulations.

#### **GENERAL GUIDELINES:**

- CAUTION! Keep small children away during installation, risk of injury!
- Ensure that the safe is stable; only use it on a level, firm, and load-bearing surface.
- Keep children away from the safe—especially from the electronic control unit.
- Choose an individual security code that is not easy to guess.
- Only give the code to authorized persons.
- Do not write down the security code anywhere near the safe.
- Keep the emergency opening keys in a secure, external location – not in the safe.
- Make sure that the safe is always closed and locked when not in use.
- The safe must not be left standing freely to prevent theft by removal.

#### **SAFETY INSTRUCTIONS FOR BATTERY-POWERED DEVICES**

- Never attempt to recharge non-rechargeable batteries, short-circuit them and/or open them.
- Never throw batteries into fire or water.
- Do not subject batteries to mechanical stress!
- Pay attention to the polarity (+/-) when inserting batteries.
- If batteries leak, remove them from the device immediately to prevent damage!
- Avoid contact with skin, eyes and mucous membranes. If battery acid comes into contact with your skin, rinse the affected areas immediately with clean water and seek medical attention immediately.
- Only use batteries of the same type! Do not mix old batteries with new ones.
- Avoid extreme conditions and temperatures that can affect batteries, e.g. on radiators/in direct sunlight.

## INTENDED USE

The safe is intended solely for the secure storage of valuables, cash, documents or jewellery. Animals must not be locked in the safe!

Use the product only for its intended purpose. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use. Any modification to the product may negatively impact safety, cause hazards and invalidate the warranty.

**Only suitable for domestic use. Not for commercial use.**

## UNPACKING INFORMATION

Open the box and remove the product. After unpacking, check the product for damage and make sure that it is complete. Subsequent complaints cannot be accepted.

When unpacking, there may be a slight odour for a short time.

Included in delivery:

- 1 x safe
- 4 x batteries
- 2 x mounting bolts
- 4 x fitting screws

## COMMISSIONING

To open the safe:

- a. Enter the code (the original factory code is 1,5,9 ) and press '\*' or '#' until the green light is on, turn the key or knob within 5 seconds (if there is a rotary knob, turn it first) and pull to open the safe.
- b. Each time you press a key, the yellow light flashes and a beep sounds, confirming that the microprocessor has accepted your entry. If the yellow light stays on and the beep does not stop, your entry is incorrect. After three incorrect entries, you cannot enter a code for 20 seconds; after 3 more attempts, the entry is blocked for 5 minutes.

Closing the safe:

- a. Ensure that the safe door is open and press the reset button. When the yellow light is lit, enter the desired user code (3-8 digits). Press '\*' or '#' to complete the entry.
- b. If the yellow light stays on and the beep continues to sound, the code you entered is incorrect. To change the user code, you must repeat these steps.

## Manual safe opening:

If you have forgotten your code, please remove the cover next to the rotary knob, insert the key into the keyhole and turn it to the left to move the knob or rotary handle. This will open the door. Do not put the key in the safe under any circumstances!

## Battery replacement:

When the red and green lights are illuminated, you must replace the battery. Check that the battery is correctly seated before closing the door.

## MAINTENANCE AND CARE INFORMATION

Use a cloth and warm soapy water for cleaning. Do not use cleaners or detergents containing solvents; substances such as bleach can damage the product. You may find further care instructions on the product. Regular cleaning, checking and maintenance increase the item's safety and lifespan.

## TECHNICAL DATA

Item number	100126, 107130, 107131, 100858
External dimensions (W x H x D)	31 x 20 x 20 cm
Internal dimensions (W x H x D)	30,5 x 19 x 18 cm
Weight	4,3 Kg
Door thickness	3,2 mm

## SI

### Hvala, ker ste izbrali naš izdelek.

**POZOR!** Upoštevajte varnostna in montažna navodila, da preprečite morebitne poškodbe ali poškodovanje izdelka.



**Pomembno:** Natančno preberite ta navodila in jih shranite za morebitno kasnejšo uporabo. Če boste izdelek v prihodnosti podarili ali prodali, ne pozabite priložiti tudi tega navodila.



**Nevarnost zadušitve!** Majhne dele in plastične vrečke hranite zunaj dosega otrok.



Preverite vse elemente, sestavne dele in komponente, ali niso poškodovani. Kljub skrbnim pregledom se lahko zgodi, da pride tudi pri najboljšem izdelku med transportom do poškodb. V primeru poškodb nas prosimo kontaktirajte. Poškodovani deli lahko ogrozijo vaše zdravje.



**Izdelka nikoli ne spreminjajte!** Kakršnekoli spremembe izničijo garancijo in lahko povzročijo, da izdelek postane nevaren za nadaljnjo uporabo.



**Odstranjevanje:** po koncu življenjske dobe izdelka ga reciklirajte v skladu z veljavnimi predpisi o ravnanju z odpadki.

### SPLOŠNA NAVODILA:

- OPOZORILO! Med montažo naj bodo majhni otroci nedosegljivi, nevarnost poškodb!
- Zagotovite stabilno podlago; uporabljajte samo na ravni, trdni in nosilni površini.
- Otroci naj bodo nedosegljivi sefu – zlasti elektronski krmilni enoti.
- Izberite edinstveno varnostno kodo, ki je ni enostavno uganiti.
- Kodo delite le s pooblaščenim osebjem.
- Varnostne kode ne pišite v bližini sefa.
- Ključe za odpiranje v sili hranite na varnem mestu zunaj – ne v sefu.
- Prepričajte se, da je sef vedno zaprt in zaklenjen, ko ga ne uporabljate.
- Sefa ne smete pustiti brez nadzora, da preprečite krajo z odstranitvijo.

### VARNOSTNA NAVODILA ZA NAPRAVE, KI SE NAPAJO NA BATERIJE

- Nikoli ne poskušajte polniti, povzročati kratkega stika ali odpirati nepolnilnih baterij.
- Baterij nikoli ne mečite v ogenj ali vodo.
- Baterij ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam!
- Pri vstavljanju baterij upoštevajte polarnost (+/-).
- V primeru puščanja baterij jih takoj odstranite iz naprave, da preprečite poškodbe!
- Izogibajte se stiku s kožo, očmi in sluznicami. Če pride kislina iz baterij v stik s prizadetim mestom, takoj sperite s čisto vodo in poiščite zdravniško pomoč.
- Uporabljajte samo baterije istega tipa! Ne mešajte starih in novih baterij.
- Izogibajte se ekstremnim pogojem in temperaturam, ki bi lahko vplivale na baterije, npr. na radiatorjih/na neposredni sončni svetlobi.

## **NAMEN UPORABE**

Trezor je namenjen izključno shranjevanju dragocenosti, gotovine, dokumentov ali nakita. Živali ne smejo biti zaklenjene v trezorju! Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen. Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za škodo, ki nastane zaradi nepravilne uporabe. Vsaka sprememba izdelka lahko negativno vpliva na varnost, povzroči nevarnost in razveljavi garancijo.

**Samo za domačo uporabo, ne za komercialno uporabo.**

## **NAVODILA ZA RAZPAKIRANJE**

Odprite škatlo in vzemite izdelek. Po razpakiranju preverite, ali je izdelek popoln in nepoškodovan. Reklamacij po razpakiranju ni mogoče sprejeti.

Po razpakiranju se lahko za kratek čas začuti rahel vonj.

Vsebina paketa:

1 x Sef

4 x Baterije

2 x Pritrdilni vijaki

4 x Vijaki

## **UPORABA**

Odpiranje sefa:

- Vnesite kodo (prvotna tovarniška koda je 1, 5, 9) in pritisnite gumb "\*" ali "-", dokler se ne prižge zelena lučka. V 5 sekundah obrnite ključ ali gumb (če uporabljate ročaj, ga najprej obrnite) in ga povlecite, da odprete sef.
- Vsakič, ko pritisnete gumb, utripne rumena lučka in se oglasi pisk, ki potrди, da je mikroprocesor registriral vaš vnos. Če sveti rumena lučka in se pisk nadaljuje, je vaš vnos napačen. Po treh napačnih vnosih bo vnos kode blokiran za 20 sekund. Po nadaljnjih treh poskusih bo vnos blokiran za 5 minut.

Zapiranje sefa:

- Prepričajte se, da so vrata sefa odprta, in pritisnite gumb za ponastavitev. Ko se prižge rumena lučka, vnesite zeleno uporabniško kodo (3–8 mest). Za izhod pritisnite gumb "\*" ali "-".
- Če rumena lučka še vedno sveti in pisk se nadaljuje, je vnesena koda napačna. Če želite spremeniti uporabniško kodo, ponovite te korake.

## **Ročno odpiranje sefa:**

Če ste pozabili kodo, odstranite pokrovček poleg vrtljivega gumba, vstavite ključ v ključavnico in ga obrnite v nasprotni smeri urinega kazalca, da premaknete gumb ali ročaj. S tem boste odprli vrata. Ključa nikoli ne puščajte v sefu!

## **Zamenjava baterije:**

Ko svetita rdeča in zelena lučka, je treba zamenjati baterijo. Preden zaprete vrata, preverite, ali je baterija pravilno vstavljena.

## **NAVODILA ZA NEGO IN VZDRŽEVANJE**

Za čiščenje uporabite krpo in toplo milnico. Ne uporabljajte čistil na osnovi topil ali detergentov, kot je belilo, ki lahko poškodujejo izdelek. Dodatna navodila za nego najdete na izdelku, če so na voljo. Redno čiščenje, pregled in vzdrževanje povečajo varnost in življenjsko dobo izdelka.

## **TEHNIČNI PODATKI**

Številke artiklov	100126, 107130, 107131, 100858
Zunanje dimenzije (Š x V x G):	31 x 20 x 20 cm
Notranje dimenzije (Š x V x G):	30,5 x 19 x 18 cm
Teža:	4,3 kg
Debelina vrat:	3,2 mm